

INVERTER SERIE H4

Bedienungsanleitung und installationshandbuch

MUPR-H4



INHALTSVERZEICHNIS:

Bedienungsanleitung:

Allgemeine Informationen.....	3
Sicherheitsvorkehrungen.....	4
Betriebshinweise.....	6
Fehlerbeseitigung.....	13

Installationshandbuch:

Installation.....	16
Installation der Inneneinheit.....	17
Installation der Außeneinheit.....	22

Fernbedienung:

Fernbedienung.....	25
--------------------	----

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme der Einheit sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Konsultationen auf.

INVERTER KLIMAGERÄT

Die Inhalte dieses Handbuchs können Änderungen zur Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung unterliegen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Handelsvertreter oder Hersteller.

Dieses Handbuch bitte lesen!

Dieses Handbuch enthält zahlreiche nützliche Hinweise zur Produktanwendung und -wartung. Durch die richtige Pflege des Klimageräts können Sie Zeit und Geld während der Lebensdauer des Produkts sparen. Dieses Handbuch enthält auch Lösungen zur gängigsten Fragen zur Problembeseitigung. Wenn Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung sorgfältig lesen, dann können Sie keine technische Hilfe benötigen.



WICHTIG!

- Die Reparatur- und Wartungsarbeiten müssen ausschließlich durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Die Installation des Klimageräts muss ausschließlich durch einen qualifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Dieses Klimagerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen bestimmt, deren körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die über keine Kenntnisse bzw. Erfahrungen mit dem Produkt verfügen, es sei denn, sie haben Anweisungen erhalten bzw. sind beim Gebrauch des Geräts von jemandem überwacht worden, der für die Sicherheit Gewährleistung getragen hat.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie mit dem Klimagerät nicht spielen.
- Die eventuelle Ersetzung des Netzkabels muss ausschließlich durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Die Installation muss gemäß den nationalen Bestimmungen zu elektrischen Anschlüssen durchgeführt werden. Die Verantwortlichkeit für die Installation wird ausschließlich von der qualifizierten Fachkraft übernommen.

Lesen Sie bitte folgende Informationen sorgfältig durch, wenn Sie beabsichtigen, dieses Klimagerät in einem europäischen Land zu gebrauchen.

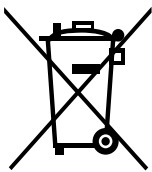
ENTSORGUNG: Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zur nachträglichen Verarbeitung richtig entsorgt und getrennt.

Es ist untersagt, dieses Produkt mit dem Hausmüll zu entsorgen.

Entsorgungsmöglichkeiten:

- A) Kommunale Müllentsorgungssysteme, die die Müllentsorgung ohne zusätzliche Kosten für den Anwender ermöglichen.
- B) Der Hersteller übernimmt die Entsorgung des Altgeräts ohne zusätzliche Kosten für den Anwender, wenn man ein neues Gerät ankauft.
- C) Der Hersteller übernimmt die Entsorgung des Altgeräts ohne zusätzliche Kosten für den Anwender.
- D) Die Altgeräteile können an Schrotthändler verkauft werden.

Die Entsorgung dieses Produkts im Freien kann Gesundheitsrisiken zur Folge haben, wenn schädliche Stoffe ins Bodenwasser gelangen und in die Lebensmittelkette aufgenommen werden.



Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, bitte beachten Sie immer folgende Sicherheitsmaßnahmen. Die Nicht-Einhaltung dieser Maßnahmen könnte Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Die Maßnahmen werden in die zwei folgenden Symbole eingeteilt:

 ACHTUNG	Dieses Zeichen warnt gegen Tod- oder Schwerverletzungsrisiken.
 VORSICHT	Dieses Zeichen warnt gegen Verletzungs- oder Sachschadenrisiken.

■ Beschreiben der Zeichen, die in diesem Kapitel verwendet sind:

	Machen Sie dies
	Machen Sie dies nicht

 **VORSICHT**

 Das Gerät an eine anpassende Stromversorgung anschließen. • Andernfalls kann es elektrischen Stromschlägen oder Feuer wegen der übermäßigen Wärme verursachen.	 Das Netzschalter nicht benutzen, um das Gerät ein- und abzuschalten. • Andernfalls kann es elektrischen Stromschlägen oder Feuer wegen der übermäßigen Wärme verursachen.	 Ein anderes Netzkabel nicht benutzen, das von der Vorgabe verschieden ist. • Andernfalls kann es elektrischen Stromschlägen oder Feuer wegen der übermäßigen Wärme verursachen.
 Die Netzkabellänge nicht verändern. Keine andere elektronische Geräte an dieselbe Steckdose anschließen. • Andernfalls kann es elektrischen Stromschlägen oder Feuer wegen der übermäßigen Wärme verursachen.	 Das Gerät mit nassen Händen oder in feuchten Umgebungen nicht benutzen. • Andernfalls kann es elektrischen Stromschlägen verursachen.	 Die Luftströmung direkt an Personen nicht richten. • Es kann Gesundheitsrisiken zu Folge haben.
 Das Gerät an eine anpassende Stromversorgung anschließen. • Es kann zu elektrischen Stromschlägen führen.	 Das Wasser darf in die elektrischen Bestandteile nicht eindringen. • Es könnte einen Gerätsfehler oder Stromschläge verursachen.	 Einen anpassenden Schutzschalter und Stromkreis installieren. • Es könnte zu Feuer oder elektrischen Stromschlägen führen.
 Bei unüblichen Geräuschen oder Gerüchen oder beim Rauch das Gerät abschalten. • Es könnte zu Feuer oder elektrischen Stromschlägen führen.	 Das abgelassene Wasser nicht trinken. • Es enthält gesundheits-schädliche Stoffe.	 Das Klimagerät während des Betriebs nicht öffnen. • Es könnte zu elektrischen Stromschlägen führen.
 Einen Schutzschalter oder eine Sicherung mit der anpassenden Spannung verwenden. • Es könnte zu Feuer oder elektrischen Stromschlägen führen.	 Das Netzkabel in der Nähe von anderen wärmeausstrahlenden elektronischen Geräten nicht benutzen. • Es könnte zu Feuer oder elektrischen Stromschlägen führen.	 Das Klimagerät nicht demonstrieren oder verändern. • Es könnte einen Gerätsfehler oder Stromschläge verursachen.
 Den Raum belüften, bevor das Klimagerät bei Gasleckagen anderer Geräte in Betrieb gesetzt wird. • Es könnte Explosionen, Feuer oder Brandwunden verursachen.	 Das Netzkabel in der Nähe von brennbaren Gasen oder Kraftstoffen (z.B. Benzin, Verdünnungsmitteln) nicht benutzen. • Es könnte zu Explosionen oder Feuer führen.	

 ACHTUNG

ⓘ Beim Ersetzen des Metallfilters keine metallischen Bestandteile berühren.

- Es könnte körperliche Schäden verursachen.

ⓘ Vor Reinigungsarbeiten das Klimagerät und den Trennschalter abschalten.

- Das Gerät nicht reinigen, wenn es eingeschaltet ist. Es könnte Feuer, elektrische Schläge oder körperliche Schäden verursachen.

ⓘ Bei Gewitter oder Orkan das Klimagerät abschalten und die Fenster schließen.

- Der Betrieb bei geöffneten Fenstern könnte die Gerätsinnenseite sowie die Hausmöbel nass machen.

ⓘ Keine aggressive Reinigungsmittel, Wachs oder Lösemittel benutzen. Das Gerät mit einem weichen Tuch reinigen.

- Das Gerät könnte zerkratzt oder verblichen werden.

ⓘ Keine schwere Gegenstände auf das Netzkabel drauflegen, damit dieses nicht gedrückt wird.

- Es könnte zu Feuer oder elektrischen Stromschlägen führen.

ⓘ Das Klimagerät mit Wasser nicht reinigen.

- Das Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beeinträchtigen. Gefahr eines Stromschlags.

ⓘ Sicherstellen, dass keine Tiere oder Pflanzen der Luftströmung ausgesetzt sind.

- Es könnte Schäden an das Tier oder die Pflanze anrichten.

ⓘ Keine Gegenstände stellen, die den Luftein- oder ausgang behindern können.

- Es könnte einen Gerätsfehler oder Umfälle hervorbringen.

ⓘ Sicherstellen, dass die Konsole der Außeneinheit aufgrund der Außenbedingungen nicht beeinträchtigt ist.

- Eine beschädigte Konsole kann zu einem fehlerhaften Betrieb führen.

ⓘ Das Klimagerät vorsichtig auspacken. Die scharfe Kanten können Verletzungen verursachen.

ⓘ Den Raum belüften, wenn das Klimagerät mit Heizern, u.a. verwendet wird.

- Ein Sauerstoffmangel könnte entstehen.

ⓘ Das Klimagerät zu anderen Zwecken nicht benutzen.

- Das Gerät zur Lagerung von Messgeräten, Lebensmitteln, Tieren, Pflanzen, Kunstwerken, usw. nicht benutzen. Es kann Qualitätsverluste verursachen.

ⓘ Den Trennschalter ausschalten, wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wird.

- Es könnte einen Gerätsfehler oder Feuer hervorbringen.

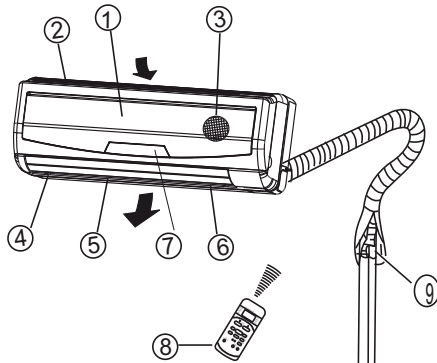
ⓘ Die Filter richtig einsetzen und alle 2 Wochen reinigen.

- Ein filterloser Betrieb könnte Schäden an das Klimagerät verursachen.

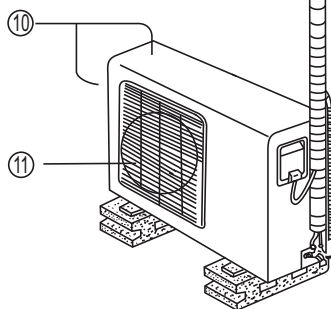
ⓘ Sollte Wasser in das Gerät eindringen, das Gerät sofort abschalten und das Netzkabel abtrennen. Einen qualifizierten Fachmann kontaktieren.

Beschreibung der Bestandteile

Inneneinheit



Außeneinheit



Inneneinheit

1. Vorderabdeckung
2. Luftzufuhr
3. Luftfilter
4. Luftauslass
5. Waagerechtes Luftströmungsgitter
6. Senkrechtes Luftströmungsgitter
7. Anzeige
8. Fernbedienung

Außeneinheit

9. Anschlussrohr, Abwasserschlauch
10. Seiten- und Rückluftzufuhr
11. Luftauslass

ANMERKUNG:

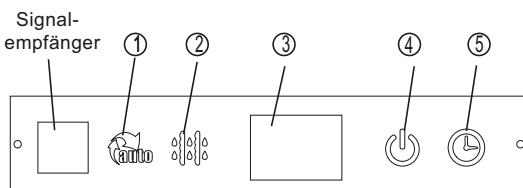
Die Abbildungen auf diesem Handbuch sind ausschließlich beispielhaft und könnten Ihrem Klimagerät nicht genau entsprechen. Das gekaufte Gerät gilt vorrangig.

Anzeigeleuchten

Das Aussehen der Einheitsanzeige ist ungefähr das Folgende:

Bei Nur-Kühlungs-Modellen ($\geq 21000\text{Btu/h}$)

② Bedeutet NUR VENTILATOR.



- ① AUTO-Anzeigeleuchte:
Diese Anzeigeleuchte leuchtet, wenn die Einheit im AUTO-Modus eingestellt ist.
- ② ABTAU-Anzeigeleuchte:
(Nur bei Modellen mit Kühlung-Heizung):
Diese Anzeigeleuchte leuchtet, wenn die Einheit die automatische Abtaufunktion beginnt oder wenn die Warmluftkontrolle im Heizmodus aktiviert wird.
- ③ DIGITALANZEIGE:
Anzeige der eingestellten Temperatur sowie der Fehlercodes, wenn das Klimagerät in Betrieb ist.
- ④ BETRIEBS-Anzeigeleuchte:
Diese Anzeigeleuchte blinkt einmal je Sekunde, wenn die Einheit eingeschaltet ist, und bleibt leuchtet während des Betriebs ununterbrochen.
- ⑤ SCHALTUHR-Anzeigeleuchte:
Diese Anzeigeleuchte leuchtet, wenn die Schaltuhr zum Ein-/Ausschalten eingestellt ist.

Sonderfunktionen

LUFTREINIGUNGSFUNKTION (bei einigen Modellen)

Die Verbesserung der Innenluftqualität ist einer der mehreren Zwecke eines Klimageräts. Dieses Klimagerät ist mit einem Ionisierer oder Plasma-Staubabscheider (je nach Modell) ausgestattet.

Die von dem Ionisierer erzeugten Anionen tragen dazu bei, natürliche und frische Luft im ganzen Raum zu verteilen. Der Plasma-Staubabschneider ruft eine hohe Spannung im Ionisierungsbereich hervor, in dem sich die Luft in Plasma verwandelt. Die meisten Luft-, Rauch- und Pollenteilchen werden durch den elektrostatischen Filter in der Innenseite des Klimageräts gesammelt.

FOLLOW ME-FUNKTION (bei einigen Modellen)

Die Fernbedienung wird als Fernthermostat benutzt und erlaubt eine genaue Temperaturregelung.

Um die Follow me-Funktion zu aktivieren, richten Sie die Fernbedienung auf das Klimagerät und drücken Sie die Taste "Follow me". Die tatsächliche Temperatur wird auf der Fernbedienung angezeigt. Die Fernbedienung sendet dieses Signal an das Klimagerät alle 3 Minuten, bis die Taste "Follow me" wieder gedrückt wird.

Sollte das Klimagerät kein Signal innerhalb 7 Minuten empfangen, dann wird diese Funktion automatisch deaktiviert.

Schimmelschutz-Funktion (bei einigen Modellen)

- Wenn das Klimagerät im Betriebsmodus KÜHLUNG, ENTFEUCHTUNG oder AUTO (Kühlung) ausgeschaltet wird, wird es noch 7-10 Minuten lang (je nach Modell) bei Niederventilatorgeschwindigkeit funktionieren. So wird das Kondensatwasser in der Verdampfer-Innenseite getrocknet, um die Schimmelbildung zu vermeiden.
- Beim Betrieb der Schimmelschutzfunktion darf das Klimagerät nicht wieder eingeschaltet werden, bis es vollständig abgeschaltet ist.

WICHTIG: Dieses Handbuch enthält nicht die Anleitungen der Fernbedienung. Für weitere Informationen lesen Sie bitte das in der Verpackung mitgelieferte Anleitungshandbuch der Fernbedienung.

Betriebstemperaturbereich

Temperatur \ Modus	Kühlung	Heizung	Entfeuchtung
Innentemperatur	$\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F)	$\leq 30^{\circ}\text{C}$ (86°F)	$> 10^{\circ}\text{C}$ (50°F)
Außentemperatur	$0^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$ ($32^{\circ}\text{F} \sim 122^{\circ}\text{F}$)	$-15^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$ ($5^{\circ}\text{F} \sim 86^{\circ}\text{F}$)	$0^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$ ($32^{\circ}\text{F} \sim 122^{\circ}\text{F}$)
	$-15^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} / 5^{\circ}\text{F} \sim 122^{\circ}\text{F}$ (Bei Modellen mit Nieder- temperatur-Kühlungssystem)		

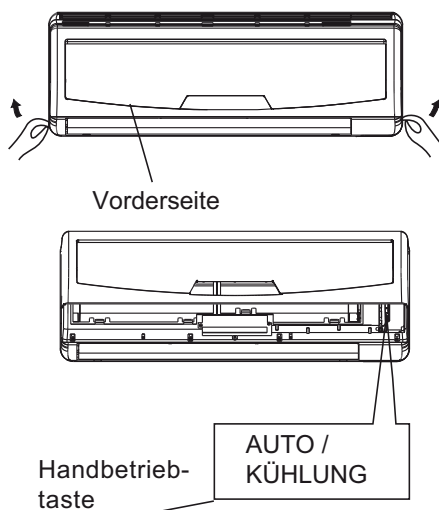
WICHTIG:

1. Sollte das Klimagerät außerhalb der oben genannten Parametern benutzt werden, könnten einige Sicherheitsfunktionen aktiviert werden, die zu einem unüblichem Betrieb führen würden.
2. Relative Feuchtigkeit unter 80%. Sollte das Klimagerät bei einer hohen r.F. funktionieren, könnte Kondensationswasser auf der Gerätoberfläche entstehen.

Empfehlung: Das Klimagerät verfügt über einem elektrischen Heizgerät, welches aktiviert wird, wenn die Außentemperatur niedriger ist als 0°C (32°F). Es wird daher empfohlen, das Klimagerät eingeschaltet zu halten, um den fehlerhaften Betrieb zu gewährleisten.

Handbetrieb

Der Handbetrieb kann vorläufig verwendet werden, wenn die Fernbedienung nicht funktioniert oder Wartungsarbeiten am Klimagerät nötig sind.



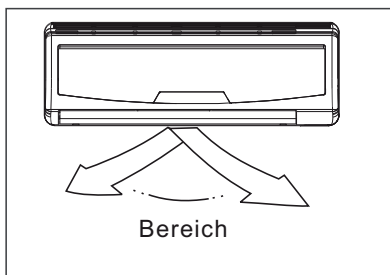
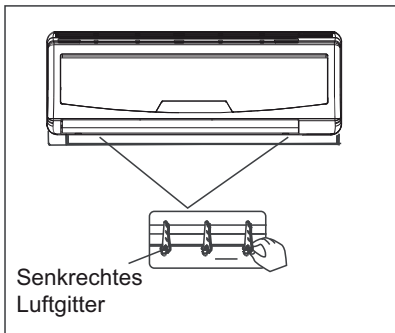
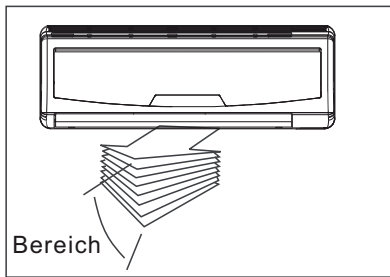
ANMERKUNG: Schalten Sie das Klimagerät vor dem Handbetrieb bitte aus. Sollte das Gerät noch den Betrieb fortführen, drücken Sie bitte die Handbetrieb-Taste, bis es ausgeschaltet wird.

- ① Öffnen und heben Sie die Vorderseite, bis sie fixiert ist.
- ② Beim Handbetrieb wird das Klimagerät im AUTO-Betriebsmodus laufen. Sollte die Handbetrieb-Taste innerhalb von 5 Sekunden wieder gedrückt werden, läuft das Gerät im KÜHL-Betriebsmodus.
- ③ Schließen Sie die Vorderseite vollständig.

WICHTIG:

- Die Handbetrieb-Taste ausschließlich zur Überprüfung des Klimageräts verwenden.
- Den originalen Betrieb durch die Fernbedienung wieder einstellen.

Luftstromungseinstellung



- Stellen Sie die Luftströmungsrichtung richtig ein. Andernfalls kann es unangenehme Gefühle oder sogar schwankende Temperaturen hervorrufen.
- Stellen Sie das waagerechte Luftgitter anhand der Fernbedienung ein.
- Stellen Sie manuell das senkrechte Luftgitter ein.

Einstellung der senkrechten Luftströmungsrichtung:

Benutzen Sie diese Funktion während des Klimagerätsbetriebs. Stellen Sie die Luftströmungsrichtung anhand der Fernbedienung ein. Das waagerechte Luftgitter kann in 6°-Winkel funktionieren oder automatisch von oben nach unten schwenken. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Fernbedienungsanleitungen.

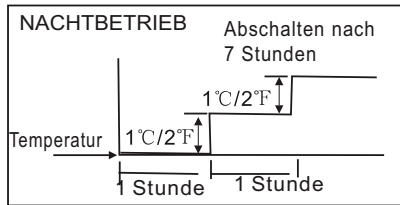
Einstellung der waagerechten Luftströmungsrichtung:

- Stellen Sie das senkrechte Luftgitter manuell ein, um die gewünschte Luftströmungsrichtung zu erreichen.
WICHTIG: Vor der Einstellung des senkrechten Luftgitters schalten Sie bitte die Stromversorgung immer aus.
- Bei einigen Modellen kann das senkrechte Luftgitter anhand der Fernbedienung eingestellt werden. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Fernbedienungsanleitungen.

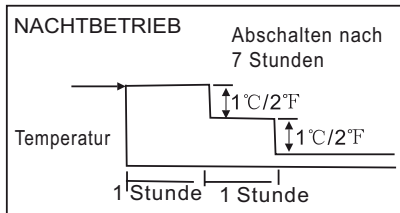
ACHTUNG!

- Das Klimagerät beim Kühl- oder Entfeuchtungsbetriebsmodus lange Zeit mit der senkrechten Luftströmungsrichtung nicht verwenden. Andernfalls kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche des waagerechten Luftgitters bilden und dadurch kann Feuchtigkeit im Fußboden oder auf den Möbeln entstehen.
- Das waagerechte Luftgitter manuell nicht einstellen. Benutzen Sie immer die Fernbedienung dazu.
- Das waagerechte Luftgitter kann etwa 10 Sekunden lang bewegungslos bleiben, wenn das Klimagerät gleich nach seinem Stopp wieder in Betrieb gesetzt wird.
- Der Öffnungswinkel des waagerechten Luftgitters darf nicht zu gering sein, denn in solchem Fall könnten die Kühl- und Heizbetriebsmodi wegen der Lufteinschränkung nicht gut laufen.
- Das Klimagerät nicht verwenden, wenn das Luftgitter geschlossen ist.
- Das waagerechte Luftgitter könnte 10 Sekunden lang einen Ton abgeben, wenn das Klimagerät erstmals an die Netzsteckdose angeschlossen wird.

Einheitsbetrieb



FRÍO



CALOR

AUTO-Betriebsmodus

- Beim Auto-Betriebsmodus wird das Klimagerät automatisch den Kühl-, Heiz- (nur bei Kühl-/Heiz-Modellen) oder nur Ventilator-Betriebsmodus je nach der eingestellten Temperatur und der eigentlichen Temperatur auswählen.
- Das Klimagerät wird die Temperatur je nach der eingestellten Temperatur automatisch regeln.
- Sollten keine angenehme Bedingungen beim Auto-Modus erreicht werden, können diese manuell eingestellt werden.

NACHTBETRIEB

Wenn die Sleep-Taste auf der Fernbedienung beim Kühl-, Heiz- (bei Kühl-/Heiz-Modellen) oder Auto-Betriebsmodus gedrückt wird, wird das Klimagerät die Temperatur um 1°C (2°F) jede Stunde während der ersten zwei Stunden erhöhen (Kühlbetrieb) oder verringern (Heizbetrieb). Die Temperatur wird dann 5 Stunden lang unverändert bleiben. Danach wird das Gerät automatisch ausgeschaltet werden. Diese Funktion trägt zur Energieeinsparung bei und erhält die optimalen Bedingungen während des Nachtbetriebs aufrecht.

ENTFEUCHTUNGSBETRIEB

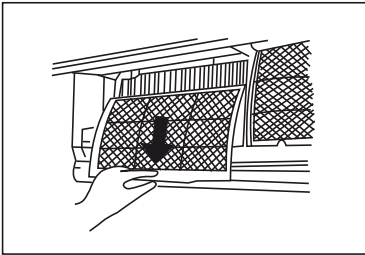
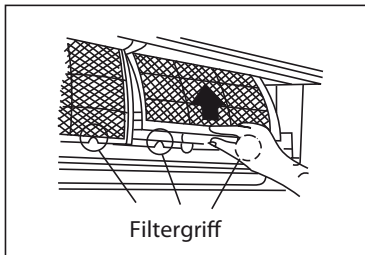
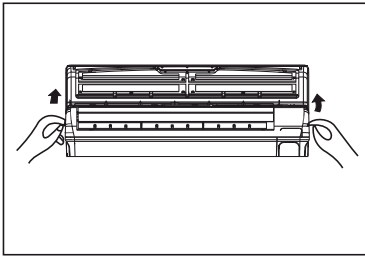
- Die Ventilatorgeschwindigkeit wird beim Entfeuchtungs-betriebsmodus automatisch eingestellt.
- Sollte die Raumtemperatur bei diesem Betriebsmodus niedriger sein als 10°C (50°F), wird der Kompressor stoppen. Der Kompressor kann seinen Betrieb nicht wieder aufnehmen, bis die Raumtemperatur über 12°C (54°F) steht.

Optimaler Betrieb

Beachten Sie bitte folgende Maßnahmen, um den optimalen Betrieb des Klimageräts zu erreichen.

- Stellen Sie die Luftströmungsrichtung so ein, dass sie direkt an Personen nicht gerichtet ist.
- Stellen Sie die Temperatur ein, um die bestmöglichen Bedingungen zu erreichen. Stellen Sie keine extreme Temperaturwerte ein.
- Schließen Sie alle Türen und Fenster bei den KÜHL- und HEIZ-Betriebsmodi. Andernfalls kann sich die Einheitsleistung verringern.
- Benutzen Sie die TIMER ON-Taste auf der Fernbedienung, um die Einschaltuhr auszuwählen.
- Stellen Sie keine Gegenstände in der Nähe von dem Luftein- oder Ausgang, denn die Gerätsleistung könnte sich verringern oder das Gerät könnte nicht funktionieren.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, andernfalls könnte die Heiz- oder Kühlleistung verringert werden.
- Setzen Sie das Klimagerät mit dem geschlossenen Luftgitter nicht in Betrieb.

Pflege und Wartung



Das Gitter, das Gehäuse und die Fernbedienung reinigen

- Schalten Sie bitte das Klimagerät vor den Reinigungsarbeiten vollständig aus. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichem Tuch. Verwenden Sie dabei keine Lauge oder scheuernde Stoffe.

ANMERKUNG: Trennen Sie bitte das Netzkabel vor den Reinigungsarbeiten an der Inneneinheit immer ab.



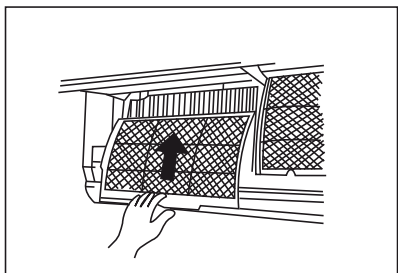
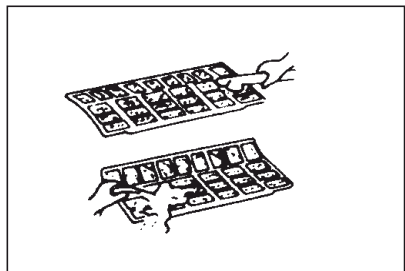
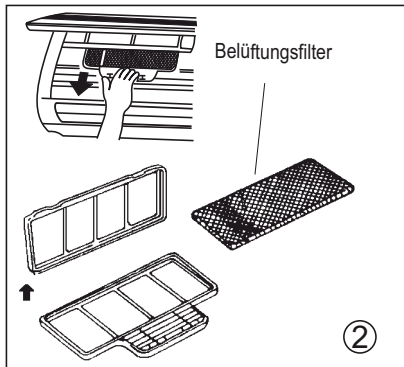
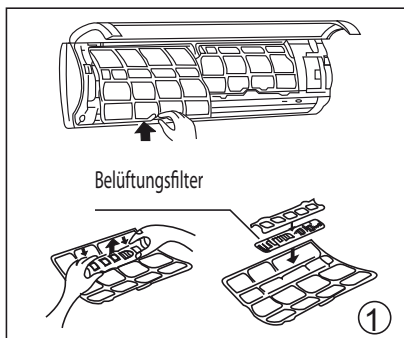
ACHTUNG!

- Sie können die Inneneinheit mit einem feuchten Tuch reinigen, wenn diese zu schmutzig ist. Verwenden Sie einen trockenen Tuch, um die Reinigungsarbeiten zu beenden.
- Verwenden Sie keine Chemikalien, um das Klimagerät zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Benzin, kein Lösemittel, kein Pulverpoliermittel oder ähnliche Produkte, um das Klimagerät zu reinigen. Die Kunststoffoberfläche könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein Wasser über 40°C (104°F), um die Vorderseite zu reinigen. Es könnte Verbiegungen oder Verfärbungen zu Folge haben.

Den Luftfilter reinigen:

Ein blockierter Luftfilter kann die Kühlleistung des Klimageräts verringern. Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen.

1. Öffnen und heben Sie die Vorderseite, bis sie fixiert ist.
2. Halten Sie den Filtergriff fest und nehmen Sie den Filter sorgfältig aus dem Filterhalter nach unten heraus.
3. Nehmen Sie den Luftfilter der Inneneinheit.
 - Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen.
 - Reinigen Sie den Luftfilter anhand eines Staubsaugers oder mit Wasser. Lassen Sie ihn an einem schattigen Ort trocknen.



4. Nehmen Sie den Belüftungsfilter aus der Halterung heraus (nur bei einigen Modellen).

(Der optionale Filtersatz enthält: Plasmafilter, Silber-Ionen-Filter, Vitamin-C-Filter, 3M-Luftreinigungsfilter, usw. Die Abnahme und die Installation solcher Filter weicht leicht von der üblichen Installation ab. Siehe Abbildungen ① und ② auf der linken Seite.

- Reinigen Sie den Belüftungsfilter mindestens einmal pro Monat und ersetzen Sie ihn alle 4-5 Monate.
- Reinigen Sie den Filter anhand eines Staubsaugers. Lassen Sie ihn an einem schattigen Ort trocknen.



Berühren Sie nicht den Plasmafilter!

Innerhalb der ersten 10 Minuten kann der Filter elektrische Schläge verursachen.

5. Setzen Sie den Belüftungsfilter in seine originale Stellung wieder ein.

6. Legen Sie den Filteroberteil in das Klimagerät hinein. Stellen Sie sicher, dass die linken und rechten Kanten korrekt ausgerichtet sind. Fixieren Sie den Filter in seine Stellung.

Wartung

Beachten Sie bitte folgende Maßnahme, wenn das Klimagerät lange Zeit nicht benutzt wird.

- (1) Setzen Sie den Ventilator während eines halben Tages in Betrieb, um die Gerätsinnenseite zu trocknen.
- (2) Stoppen und schalten Sie das Klimagerät ab. Nehmen Sie die Batterien der Fernbedienung heraus.
- (3) Bei der Außeneinheit sind regelmäßige Wartungs- und Reinigungsarbeiten nötig. Führen Sie sie nicht selbst durch, sondern kontaktieren Sie Ihren Handelsvertreter oder einen technischen Fachmann.

Überprüfungen vor der Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht beschädigt und richtig angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter installiert ist.
- Überprüfen Sie, ob der Luftein- und ausgang nach dem langen Stillstand des Klimageräts behindert sind.



Achtung!

- Berühren Sie keine metallische Bestandteile bei der Filterabnahme. Die Berührung mit Wasser könnte körperliche Schäden verursachen.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Gerätsinnenseite zu reinigen. Die Berührung mit Wasser kann die Installation zerstören und elektrische Schläge verursachen.
- Schalten Sie den Strom und den Schutzschalter vor den Reinigungsarbeiten immer aus.

Während des Gerätsbetriebs könnten folgende Situationen auftreten:

1. Schutz des Klimageräts
 - Kompressorschutz
 - Der Kompressor kann nicht wieder in Betrieb gesetzt, bis 3 Minuten nach seinem Stopp vergangen sind.
 - Antikälte-Luft
 - Das Gerät kann keine kalte Luft beim Heizbetriebsmodus erzeugen, wenn der Wärmetauscher unter einem folgender Umstände ist und die eingestellte Temperatur nicht erreicht wurde:
 - A) Der Heizbetriebsmodus hat gerade begonnen.
 - B) Abtaufunktion.
 - C) Heizbetrieb bei niedriger Temperatur.
 - Der Ventilator der Innen- oder Außeneinheit gibt einen weißen Dampf bei der Abtaufunktion ab.
Abtaufunktion (nur bei Kühl-/Heiz-Modellen)
 - Auf der Außeneinheit könnte sich Raureif während des Heizkreislaufs bilden, wenn die Temperatur hoch und die Feuchtigkeit niedrig ist. Dies würde zu einer verringerten Heizleistung des Geräts führen.
 - In diesem Fall wird das Gerät den Betrieb stoppen und die Abtaufunktion beginnen.
 - Die Abtaufunktionsdauer liegt zwischen 4-10 Minuten je nach der Außentemperatur und der Reifmenge, die sich auf der Außeneinheit gebildet hat.
2. Die Inneneinheit gibt weißen Dampf ab.
 - Aufgrund der starken Temperaturdifferenz zwischen dem Luftein- und ausgang kann weißer Dampf beim Kühlbetriebsmodus entstehen (in einem Innenraum bei hoher relativer Feuchtigkeit).
 - Aufgrund der durch die Abtaufunktion erzeugten Feuchtigkeit kann weißer Dampf abgegeben werden, wenn das Klimagerät nach der Abtaufunktion im Heizbetriebsmodus wieder anläuft.
3. Geräusch des Klimageräts
 - Bei oder nach dem Kompressorbetrieb können Geräusche entstehen, die durch den Kältemittelfluss verursacht werden.
 - Bei oder nach dem Kompressorbetrieb kann auch ein quitschendes Geräusch entstehen, welches durch die Ausdehnung (bei Hitze) oder Schrumpfung (bei Kälte) der Kunststoffbestandteile bei Temperaturschwankungen verursacht wird.
 - Nach der ersten Inbetriebnahme können Geräusche aufgrund der Rückkehr des Gitters in ihre originale Stellung entstehen.
4. Aus der Inneneinheit wird Staub ausgestoßt
Es handelt sich um einen normalen Fall, wenn das Klimagerät lange Zeit nicht benutzt wurde.
5. Die Inneneinheit gibt einen unüblichen Geruch ab
Dies kann die Folge der Inneneinheitsabgabe von Materialengerüchen, Rauch oder Möbelgerüchen sein.
6. El aire acondicionado pasa a modo VENTILADOR automáticamente desde los modos FRÍO o CALOR (solo en modelos frío/calor):
Wenn die Innentemperatur die eingestellten Werte erreicht, stoppt der Kompressor automatisch und läuft das Klimagerät im nur-Ventilator-Betriebsmodus. Der Kompressor nimmt seinen Betrieb auf, erst wenn die Innentemperatur beim Kühlbetrieb höher oder beim Heizbetrieb niedriger wird, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht wird.

7. Auf der Inneneinheitsoberfläche kann sich ein Wassertropfen beim Kühlbetrieb und hoher Feuchtigkeit (relativer Feuchtigkeit über 80%) bilden. Stellen Sie das waagerechte Gitter in seine breiteste Stellung ein und wählen Sie die Hochgeschwindigkeitsstufe des Ventilators.
8. Heizbetrieb (nur bei Kühl-/Heiz-Modellen)
Das Klimagerät sammelt die Hitze aus der Außeneinheit und gibt sie durch die Inneneinheit im Heizbetrieb frei. Wenn die Außentemperatur sinkt, wird die Temperatur der eingeblasenen Luft entsprechend vermindert. Die Wärmeleistung des Klimageräts erhöht sich bei starken Schwankungen zwischen der Innen- und Außentemperatur. Sollte die eingestellte Temperatur durch das Klimagerät nicht erreicht werden, wird es empfohlen, ein zusätzliches Wärmegerät zu verwenden.
9. Automatischer Wiederanlauf
Sollte ein Ausfall der Stromversorgung während des Betriebs des Klimagerät auftreten, stoppt es vollständig.
 - Bei Klimageräten ohne die Wiederanlauffunktion blinkt die Betriebsleuchte der Inneneinheit bei der Wiederherstellung der Stromversorgung. Um das Klimagerät in Betrieb zu setzen, drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung. Bei Klimageräten mit der Wiederanlauffunktion wird das Gerät automatisch nach der Wiederherstellung der Stromversorgung mit den vorherigen Einstellungen in Betrieb gesetzt.
 - Bei einigen Modellen passt die Wiederanlauffunktion an den Öffnungswinkel des waagerechten Gitters an. Ein Stromausfall oder der Druck der ON/OFF-Taste führen zur vollständigen Ausschaltung des Klimageräts. Bei der Wiederherstellung der Stromversorgung oder beim Wiederdruck der ON/OFF-Taste wird das Klimagerät mit den vorherigen Einstellungen (einschließlich dem Öffnungswinkel des waagerechten Gitters wieder in Betrieb gesetzt). Es wird empfohlen, dass der Öffnungswinkel des waagerechten Gitters nicht zu gering ist, um die Bildung von Kondenswasser oder Wassertropfen zu vermeiden. Bei Kondenswasser drücken Sie die Auto/Cool-Taste, um den Öffnungswinkel in seine originale Stellung einzustellen.
10. Blitze oder die Benutzung einer Freisprecheinrichtung für das Auto in der Nähe vom Klimagerät können Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Klimagerät aus und wieder ein. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste der Fernbedienung, um das Klimagerät wieder in Betrieb zu setzen.

Fehlersuche und -behebung

Sollte einer folgender Fehler auftreten, schalten Sie bitte das Klimagerät sofort aus. Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie die Stromversorgung aus und kontaktieren Sie den Ihnen nähen Kundenservice.		
Fehler	Die Betriebsleuchte oder andere Leuchten blinken weiterhin.	
	Die Sicherung funktioniert nicht oder der Schutzscharter wird häufig aktiviert.	
	Gegenstände oder Wasser dringen in das Klimagerät ein.	
	Die Fernbedienung funktioniert nicht oder ihr Betrieb ist unüblich.	
	Einer folgender Fehlercodes wird angezeigt: E0,E1,E2,E3 oder P0,P1,P2,P3	
Fehler	Mögliche Ursachen	Vorgehen
Das Klimagerät startet nicht	Ausfall der Stromversorgung.	Warten Sie auf die Wiederherstellung der S.
	Das Klimagerät könnte ausgeschaltet sein.	Sicherstellen, dass der Stecker richtig angeschlossen ist.
	Die Sicherung könnte nicht funktionieren.	Ersetzen Sie die Sicherung.
	Die Batterien der Fernbedienung könnten leer sein.	Ersetzen Sie die Batterien.
	Die eingestellte Uhr der Schaltuhr ist falsch.	Warten Sie oder brechen Sie die Schaltuhreinstellung ab.
Die Kühl- oder Heizleistung des Klimageräts (nur bei Kühl/Heiz-Geräten) ist ungenügend	Die Temperatureinstellung ist nicht korrekt.	Stellen Sie die Temperatur wieder ein. (Für weitere Informationen siehe "Fernbedienungsanleitung").
	Der Luftfilter ist behindert.	Reinigen Sie den Luftfilter.
	Geöffnete Fenster oder Türen.	Schließen Sie alle Fenster und Türen.
	Der Luftein- oder ausgang der Außen-einheit wurden behindert.	Beseitigen Sie alle Hindernisse und dann schalten Sie das Gerät wieder ein
	Der dreiminutige Kompressorschutz wurde aktiviert.	Warten Sie.
Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ih Jsren Handelsvertreter oder Kundenservice. Informieren Sie mit Genauigkeit über das Problem und das Gerätsmodell.		

Hinweis: Reparieren Sie das Klimagerät nicht selbst. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Fachmann.

INSTALLATIONSHANDBUCH

KLIMAGERÄT

(Split-Wandgerät)

INSTALLATIONSVORBEREITUNGEN

- Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor den Installationsarbeiten sorgfältig durch.
- Die beschädigte Stromkabel sollen ausschließlich durch einen qualifizierten Fachmann ersetzt werden.
- Die Installation soll ausschließlich durch qualifizierte Fachkraft und gemäß den nationalen Bestimmungen zu elektrischen Anschlüssen durchgeführt werden.
- Die Reparatur-, Wartungs- und Installationsarbeiten sollen durch qualifizierte Fachkraft übernommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen bestimmt, deren körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die über keine Kenntnisse oder Erfahrungen mit dem Produkt verfügen, es sei denn, sie haben Anweisungen erhalten bzw. sind von jemandem überwacht worden.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Alle auf diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen sind ausschließlich beispielhaft.
- Die Bauart und technischen Daten auf diesem Handbuch können zur Produktverbesserung Änderungen ohne vorherige Ankündigung unterliegen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Lesen Sie folgende Sicherheitsvorkehrungen vor den Installationsarbeiten sorgfältig durch.
- Beachten Sie alle Maßnahmen und Vorkehrungen für Ihre Sicherheit.



ACHTUNG!

Dieses Zeichen warnt gegen schwere Verletzungen oder Todesgefahr.



VORSICHT!

Dieses Zeichen warnt gegen körperliche oder Sachschäden.



ACHTUNG!

- 1) Beachten Sie folgende Maßnahmen. Eine unsachgemäße Installation könnte Leckagen, elektrische Stromschläge oder Feuer verursachen.
- 2) Verwenden Sie die für die Installation aufgeführte Zubehörteile, andernfalls könnte das Klimagerät fallen und Kältemittelleckagen, elektrische Schläge oder Feuer verursachen.
- 3) Die Installationsoberfläche muss das Gewicht des Klimageräts tragen können. Eine falsche Installation oder eine wenig widerstandsfähige Installationsoberfläche können das Fallen des Geräts hervorrufen.
- 4) Die elektrischen Verbindungen müssen die nationalen Bestimmungen zu elektrischen Anschlüssen sowie dieses Handbuch einhalten. Ein unabhängiger Schaltkreis und eine einzelne Erdung verwenden. Eine ungenügende elektrische Fähigkeit bzw. ein elektrischer Fehler könnten elektrische Schläger oder Feuer verursachen.
- 5) Das vorgegebene Anschlusskabel verwenden und sicher anschließen. Befestigen Sie das Kabel so, dass sich keine äußeren Kräfte auf das Gerät auswirken können, andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen.
- 6) Die Kabel müssen so verlegt werden, dass die Steuertafelabdeckung richtig befestigt wird, andernfalls können Überhitzungen oder Feuer an den elektrischen Anschlüssen entstehen.
- 7) Bei der Verlegung der Leitungen stellen Sie sicher, dass keine Fremdstoffe in den Kältemittelkreislauf eindringen, andernfalls kann es zu einer verringerten Leistung, höherem Druck, Explosionen oder körperlichen Schäden führen.
- 8) Verändern Sie die Stromkabellänge nicht. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und erden Sie keine weitere elektrische Anlagen an den selben Anschluss (Risiko von Feuer und el. Schlägen).



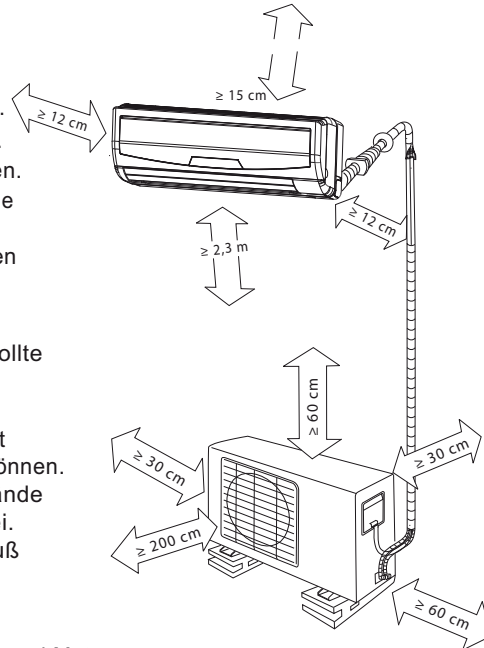
VORSICHT!

- 1) Dieses Gerät soll mit einem Schutzschalter ausgestattet sein. Ein unsachgemäßer Anschluss kann elektrische Schläge verursachen.
- 2) Das Klimagerät in der Nähe von möglichen Brenngasleckagen nicht installieren, andernfalls kann es Feuer verursachen.
- 3) Die Entwässerungsschläuche gemäß diesem Handbuch installieren, andernfalls können Wasserleckagen entstehen und Sachschäden verursachen.

WAHL DES INSTALLATIONSORTS

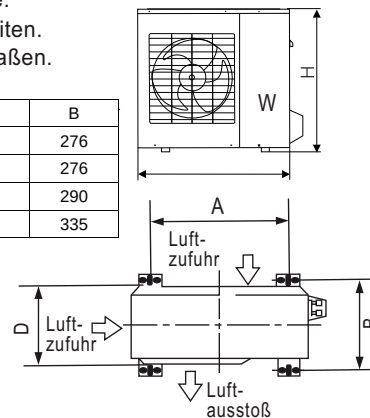
Inneneinheit

- Die Inneneinheit in der Nähe von Wärmequellen oder Luftströmungen nicht installieren.
- Keine Hindernisse dürfen die Luftverteilung behindern.
- Der Installationsort sollte die Entwässerung erleichtern.
- Der Installationsort sollte den Lärmschutz ermöglichen.
- Installieren Sie die Einheit nicht in der Nähe von Türen.
- Nach der Installation müssen alle vorgegebene Abstände (zu Wänden, Decken, usw.) eingehalten werden.
- Die Einheit sollte nicht direkten Sonneneinstrahlungen ausgesetzt sein.



Außeneinheit

- Sollte ein Sonnenschirm zum Schutz der Einheit, sollte dieser die Wärmestrahlung des Verdichters nicht behindern.
- Die Einheit in der Nähe von Tieren und Pflanzen nicht installieren, die durch die Heizluft betroffen werden können.
- Behalten Sie die durch Pfeile angedeuteten Abstände zur Decke, Wänden oder weiteren Hindernissen bei.
- Legen Sie keine Gegenstände, die einen Kurzschluß am Luftausgang verursachen könnten.



Die Außeneinheit befestigen

- Befestigen Sie die Einheit anhand Befestigungsbolzen und Muttern von $\varnothing 10$ und $\varnothing 8$ auf eine waagerechte und festen Oberfläche.

HINWEIS: Ihre Außeneinheit entspricht einer folgender Einheiten.
Installieren Sie sie je nach den entsprechenden Maßen.

Modelo	W	D	H	W1	A	B
MUPR-09-H4	780	250	540	843	549	276
MUPR-12-H4	780	250	540	843	549	276
MUPR-18-H4	760	285	590	823	530	290
MUPR-24-H4	845	320	700	908	560	335

ZUBEHÖR

Nr.	Zubehörbezeichnung			Anzahl
1	Montageplatte			1
2	Befestigungshaken			5-8 (je nach Modell)
3	Scheidschraube w A ST3,9x25			5-8 (je nach Modell)
4	Dichtung (nur bei Kühl-/Heizmodellen)			1
5	Abflussmundstück (nur bei Kühl-/Heizmodellen)			1
6	Verbindungs- rohre	Flüssigkeit	Φ6,35	Sie müssen individuell gekauft werden. Die Rohrgröße weicht je nach Modell ab. Kontaktieren Sie einen Fachmann für weitere Informationen.
			Φ9,52	
		Gas	Φ9,52	
			Φ12,7	
			Φ16	
7	Fernbedienung			1
8	Schneidschraube B ST2,9x10		Zubehör (optional)	2
9	Fernbedienungshalter			1

ANMERKUNG: Die für die Installation notwendigen Zubehör- und Bestandteile, die nicht auf der Tabelle aufgeführt sind, müssen individuell gekauft werden.

1

INSTALLATION DER MONTAGEPLATTE

HINWEIS: Das Gerät an eine genügend feste Wand installieren, um Schwingungen vorzubeugen.

● Die Montageplatte setzen

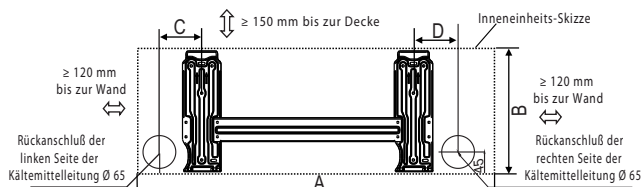
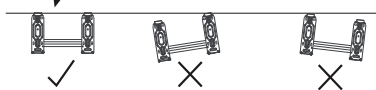
1. Setzen Sie die Montageplatte horizontal an die Wand. Beachten Sie die angegebenen Abstände.
2. Bei Ziegel- und Betonwänden (oder ähnlichen) führen Sie Bohrungen (Durchmesser: 5mm) durch. Stecken Sie den Befestigungshaken hinein.
3. Befestigen Sie die Montageplatte an die Wand anhand 5 bis 8 "A"-Schrauben.

HINWEIS:

Setzen Sie die Montageplatte und führen Sie die entsprechenden Bohrungen je nach der Wandbeschaffenheit und den Montagepunkten durch. Die Bauart der mitgelieferten Montageplatte hängt vom Modell ab.

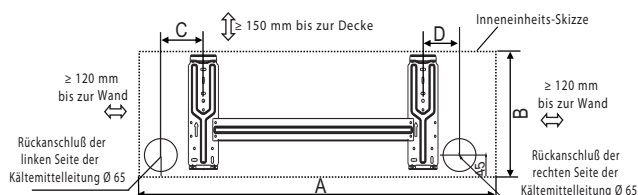
(Die Abmessungen werden in mm ausgedrückt.)

Richtige Ausrichtung der Montageplatte

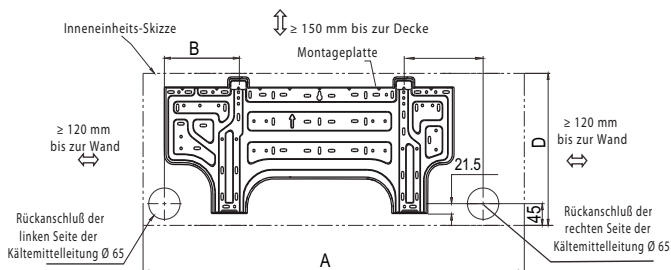


MUPR-09-H4 (A:800, B:275, C:100, D:95)

MUPR-12-H4 (A:800, B:275, C:100, D:95)



MUPR-18-H4 (A:940, B:275, C:110, D:100)

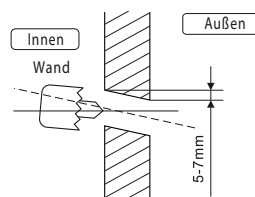


MUPR-24-H4 (A:1045, B:293, C:163, D:315)

2

EINE BOHRUNG IN DIE WAND DURCHFÜHREN

1. Die Wandbohrungen nach der linken und rechten Plattenseite gestalten. Die Mittelbohrungsstelle wird je nach dem Diagramm bestimmt.
2. Führen Sie die Leitungsöffnung anhand eines Drillbohrers von Ø 65 mm durch.
3. Führen Sie die Leitungsöffnungen auf der linken und rechten Seite durch. Die Bohrungen müssen nach Außen leicht geneigt sein.
4. Stellen Sie sicher, die Leitungen beim Bohren von Metallplatten zu schützen.



3

DAS KABEL AN DIE INNENEINHEIT ANSCHLIEßEN

Elektrische Anschlüsse: Sicherheitsvorkehrungen für die erste Installation:

1. Bei Sicherheitsproblemen mit der Stromversorgung dürfen die technischen Fachkräfte die Installation des Klimageräts nicht durchführen, bis die Probleme gelöst sind.
2. Die elektrische Spannung soll zwischen 90%~110% der Nennspannung entsprechen.
3. Ein Überspannungsschutz und ein Hauptschalter mit einer Leistung 1,5 mal höher des max. Stroms sollen im Stromkreislauf installiert werden.
4. Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät richtig geerdet ist.
5. Schließen Sie alle Kabel nach dem elektrischen Diagramm auf der Außeneinheit an.
6. Die Verkabelung soll den örtlichen und nationalen Bestimmungen entsprechen. Alle Kabel müssen ausschließlich durch qualifizierte Fachkräfte verlegt werden.
7. In der Verkabelung müssen ein allpoliger Stromunterbrecher mit einem minimalen Polenzwischenraum von 3mm und eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennbetrieb von max. 30mA installiert werden.
8. Verwenden Sie für dieses Klimagerät einen einzigen Stromkreis und eine einzige Steckdose. Folgender Tabelle sind die empfohlene Kabelgröße und Sicherungsdaten zu entnehmen.

Min. Nennquerschnittsfläche der Leitungen:

Nennstrom (A)	Nennquerschnittsfläche (mm ²)
>3 u. ≤6	0,75
>6 u. ≤10	1
>10 u. ≤16	1,5
>16 u. ≤25	2,5

HINWEIS:

Die Kabelgröße und der Sicherungs- oder Schutzstrom müssen dem max. Strom entsprechen, der auf der Seitenplatte des Geräts aufgeführt ist. Wählen Sie den Kabeltyp, Sicherung und Schalter nach den angegebenen Werten.

Das Kabel an die Inneneinheit anschließen

WICHTIG: Schalten Sie das Gerät von der Stromversorgung vor elektrischen Arbeiten bitte ab.

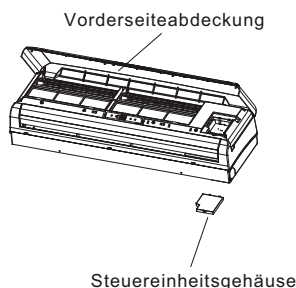
1. Beim Modell A nehmen Sie zuerst das schlagfeste Gehäuse ab, indem Sie die Schrauben lösen. Die Vorderseiteabdeckung abnehmen (siehe Abbildung unten). Beim Modell B heben Sie die Vorderseite und nehmen Sie die Steuereinheitsabdeckung ab, indem Sie die Schrauben lösen.
2. Das Innenstromkabel muss H05VV-F oder H05V2V2-F sein. Das Außenstrom- und Verbindungskabel muss H07RN-F sein. Stellen Sie sicher, dass die Kabelfarben der Außeneinheit und die Anschlusspunktnummern denselben Werten der Inneneinheit entsprechen.
3. Bündeln Sie die nicht angeschlossenen Kabel mit Isolierband, so dass sie mit den elektrischen Bestandteilen nicht in Berührung kommen. Befestigen Sie das Kabel an die Steuereinheit anhand des Kabelhakens.

HINWEIS: Bei MONO-Gebrauch muss die Querschnittsfläche des an L1, 1, 2 (N) angeschlossenen Kabel den maximalen Strom des Systems tragen können. Der maximale Strom entspricht der Summe des Nennstrom beider Einheiten (Innen- und Außeneinheit). Bei MULTI-Gebrauch wird kein Kabel an L1 angeschlossen.

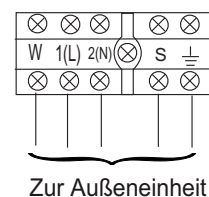
Modell A



Modell B



Inneneinheits-Anschlußpunkt

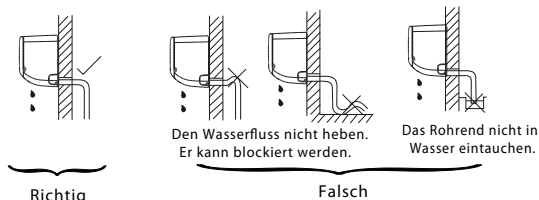


4

INSTALLATION DER VERBINDUNGS- UND ENTWÄSSERUNGSRÖHRE

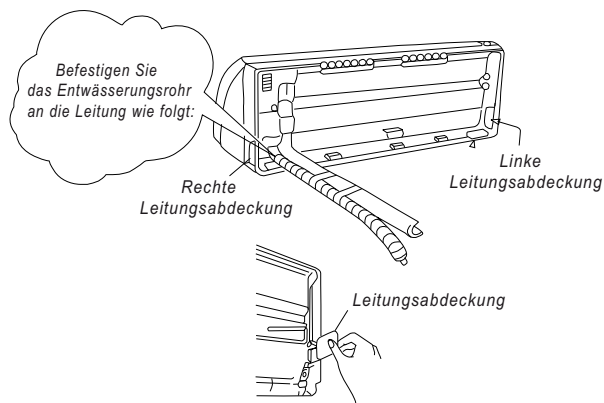
Entwässerung

1. Verlegen Sie das Entwässerungsrohr vertikal. Verlegen Sie es nicht wie bei den "Falsch"-Abbildungen angezeigt.
2. Beim Anschließen des Entwässerungsrohrs stellen Sie sicher, dass der Rohranschlußpunkt durch eine verkleidete Leitung isoliert wird.



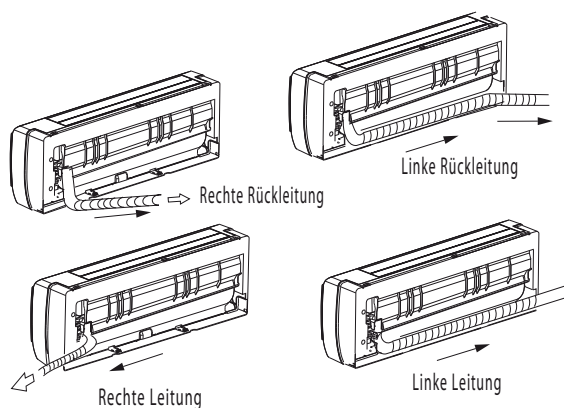
Verbindungsleitungen

1. Nehmen Sie die Seitenleitungsabdeckung für die linke und rechte Leitungen.
 2. Installieren Sie die linke und rechte Rückleitungen wie folgt:
 3. Binden Sie die Leitungen, das Verbindungsrohr und das Entwässerungsrohr fest (siehe Abbildung rechts).
- Das Kondenswasser an der Rückseite der Inneneinheit wird im Behälter aufgefangen und nach Außen ausgestoßt. Setzen Sie keine andere Gegenstände auf den Behälter.



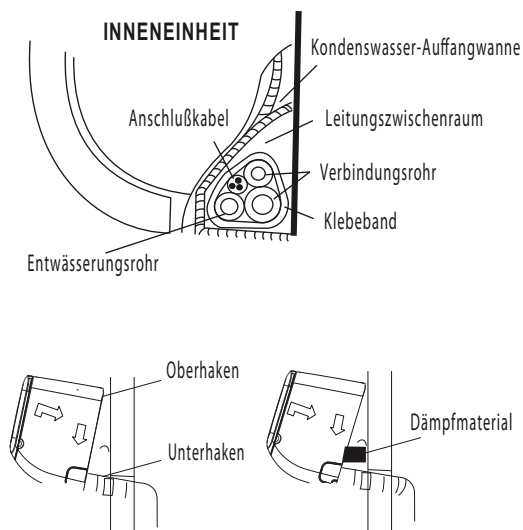
WICHTIG

- Schließen Sie zuerst die Inneneinheit und dann die Außeneinheit an.
- Stellen Sie sicher, dass alle Leitungen und Rohre an die Rückseite der Einheit richtig befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Entwässerungsrohr richtig angeschlossen ist.
- Das Verlängerungsrohr der Inneneinheit muss mit Wärmeisolierung ausgestattet sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Entwässerungsrohr an der Unterseite verlegt ist, andernfalls kann es zum Überlaufen der Auffangwanne führen.
- Verflechten Sie nicht das Stromversorgungskabel mit anderen Kabeln.



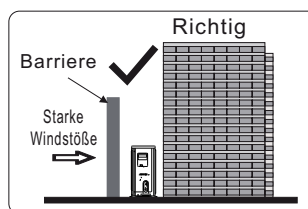
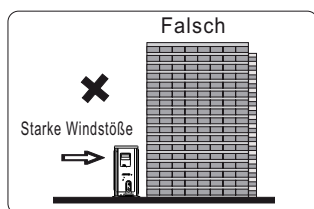
Installation der Inneneinheit

1. Stecken Sie das Rohr in die Wandöffnung hinein.
2. Verankern Sie die Inneneinheit an den Montageplatte-Oberteil. Stellen Sie sicher, dass die Haken an der Einheit richtig befestigt sind, indem Sie die Einheit leicht nach links und rechts verschieben.
3. Die Installation der Leitungen und Rohre kann durchgeführt werden, indem die Inneneinheit durch Dämpfungsmaterial zwischen der Einheit und der Wand leicht gehoben wird. Entfernen Sie das Dämpfungsmaterial nach der Installation.
4. Drücken Sie die linke und rechte Einheitsseiten in Richtung der Montageplatte, bis die Haken richtig befestigt sind.



1 VORKEHRUNGEN BEI DER INSTALLATION DER AUßENEINHEIT

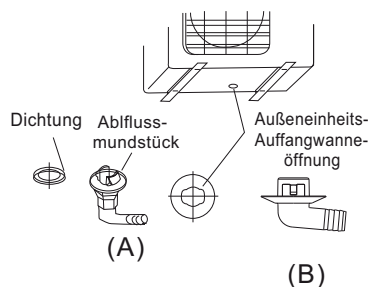
- Die Außeneinheit auf eine feste Oberfläche installieren, um Lärm und Vibrationen zu vermeiden.
- Die Abluftrichtung darf nicht blockiert werden.
- Sollte die Außeneinheit starkem Wind ausgesetzt sein (z.B. in der Nähe vom Meer), stellen Sie sicher, dass der Ventilator richtig funktioniert, indem der Ventilator in Längsrichtung zur Wand angeordnet wird oder Staubgitter installiert werden.
- Sollte die Außeneinheit starkem Wind ausgesetzt sein, installieren Sie die Einheit so, dass sie davor geschützt ist. Wenn die Hängemontage unvermeidbar ist, sollte die Einheit gemäß den entsprechenden technischen Anforderungen installiert werden. Die Einheit muss an eine Ziegel- oder Betonwand installiert werden, andernfalls muss die Wand ordnungsgemäß verstärkt werden.
- Die Verbindung zwischen der Halterung und der Wand sowie zwischen der Halterung und des Klimagerät muss fest und zuverlässig sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftstrahlung nicht blockiert wird.



2 INSTALLATION DES ABFLUSSMUNDSTÜCKS

ANMERKUNG: Das Abflussmundstück hängt vom Modell ab.

Beim Abflussmundstück mit Dichtung (siehe Abb. A) stecken Sie es zuerst in die Öffnung der Außeneinheits-Auffangwanne. Drehen Sie es um 90°, um es richtig einzustellen. Für die Installation nach Abb. B stecken Sie das Abflussmundstück in die Öffnung der Außeneinheits-Auffangwanne, bis ein Klicken zu hören ist. Schließen Sie das Abflussmundstück an ein Verlängerungsrohr an, welches individuell zu kaufen ist, wenn die Außeneinheit Wasserverluste beim Betrieb aufweist.



3 ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELLEITUNG

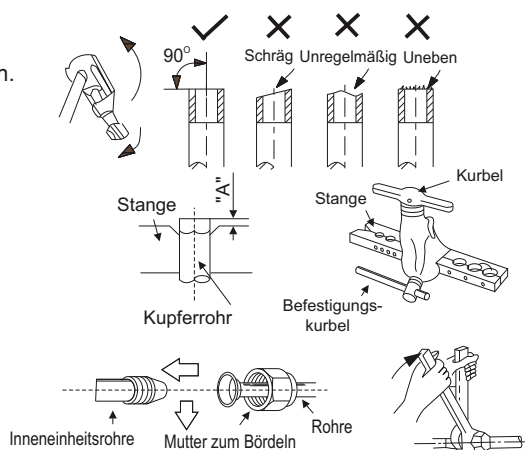
Rohraufweitung

- Das Rohr anhand eines Schneidegeräts schneiden.
- Setzen Sie die Muttern auf die Rohre und schreiten Sie zum Bördelprozess.
- Halten Sie das Kupferrohr auf einem Gewinde-schneider (siehe Abb.) folgender Abmessungen:

Außen- durchmesser	A (mm)	
	Max.	Min.
φ 6,35	1,3	0,7
φ 9,52	1,6	1,0
φ 12,7	1,8	1,0
φ 16	2,2	2,0

Anzugsmoment

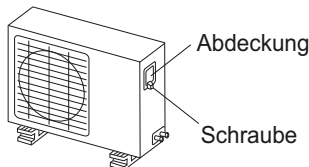
- Richten Sie die Rohre aus, die zu verbinden sind.
- Ziehen Sie die Muttern anhand eines Spannschlüssels und eines Drehmomentschlüssels so fest an wie möglich (siehe Abbildung).
- Ein zu festes Drehmoment könnte die Mutter unter bestimmten Installationsbedingungen zerstören.



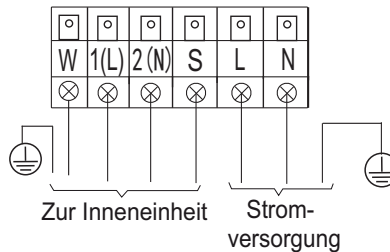
Außendurch- messer	Anzugsmoment (N.cm)	Zusätzliches Anzugsmoment (N.cm)
φ 6,35mm	1500 (153kgf.cm)	1600 (163kgf.cm)
φ 9,52mm	2500 (255kgf.cm)	2600 (265kgf.cm)
φ 12,7mm	3500 (357kgf.cm)	3600 (367kgf.cm)
φ 16mm	4500 (459kgf.cm)	4700 (479kgf.cm)

4 DAS KABEL AN DIE AUßENEINHEIT ANSCHLIEßEN

1. Nehmen Sie die Steuertafelabdeckung der Außeneinheit ab, indem Sie die Schraube lösen.
2. Schließen Sie die Verbindungskabel gemäß den entsprechenden Identifikationsnummern an die Anschlußpunkte an.
3. Befestigen Sie die Kabel anhand der Kabelhalterungen an die Steuertafel.
4. Die Verbindungskabel in einem Ring verlegen (siehe Installationsdiagramm der Innen- und Außeneinheit), um zu vermeiden, dass das Wasser in die Einheiten eindringt.
5. Verwenden Sie ein PVC-Klebeband, um die nicht benutzten Kabel zu isolieren. Stellen Sie sicher, dass sie mit keinen metallischen Bestandteilen in Berührung kommen.



Außeneinheits-Anschlußpunkt



5 LUFTABZAPFUNG UND PROBELAUF

1. Luftabzapfung

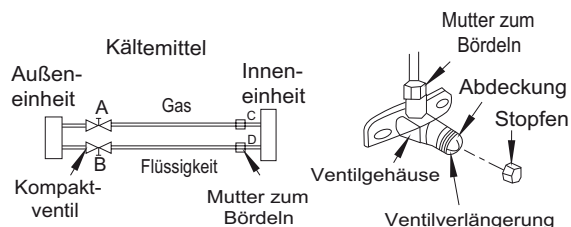
- Es ist zu überprüfen, dass keine Leckagen auf der Inneneinheit und an den Rohren zwischen beiden Einheiten vorhanden sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Rohre (Flüssigkeits- und Gasleitung) zwischen der Innen- und Außeneinheit richtig angeschlossen sind, und dass die notwendigen Kabel für den Probelauf verlegt wurde.
- Leitungslänge und Kältemittelmenge:

Verbindungsrohrlänge	Luftabzapfmethode	Zusätzliche Kältemittelmenge	
Unter 5 Metern	Vakuumpumpe benutzen		
Über 5 Meter	Vakuumpumpe benutzen	Flüssigkeitsleitung: $\varnothing$ 6,35 mm R410A: (Leitungslänge-5)x15g/m	Flüssigkeitsleitung: $\varnothing$ 9,52 mm R410A: (Leitungslänge-5)x30g/m

- Beim Modell mit Kältemittel R410A stellen Sie sicher, dass ausschließlich flüssiges Kältemittel verwendet wird.
- Bei der Verrückung des Geräts verwenden Sie eine Vakuumpumpe zum Luftablass.

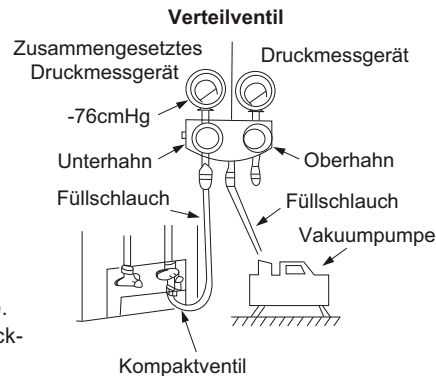
VORSICHT

- Öffnen Sie die Ventilverlängerung, bis der Stopfen erreicht wird.
- Ziehen Sie den Ventilverlängerungsstopfen anhand eines Spannungsschlüssels an.
- Das entsprechende Drehmoment entnehmen Sie der Tabelle.



2. Verwendung der Vakuumpumpe

1. Ziehen Sie die Muttern A, B, C und D vollständig an.
Schließen Sie den Verteilventil-Füllschlauch an die Füllöffnung der Kompaktventil-Gasseite.
2. Schließen Sie den Füllschlauch an die Vakuumpumpe an.
3. Öffnen Sie den Unterhahn des Verteilventils vollständig.
4. Verwenden Sie eine Vakuumpumpe zur Entlüftung. Am Anfang des Entlüftungsprozesses lösen Sie die Mutter des Gasseite-Kompaktventils und stellen Sie sicher, dass die Luft eindringen kann (verschiedene Betriebsgeräusche können entstehen und das Druckmessgerät zeigt 0 an).
5. Nach der Entlüftung schließen Sie den Unterhahn des Verteilventils vollständig und stoppen Sie die Vakuumpumpe.
 - Die Entlüftungsdauer beträgt ungefähr 15 Minuten. Das Druckmessgerät sollte -76cmHg (-1.0×10^5 Pa) anzeigen.
6. Drehen Sie die Ventilverlängerung (Kompaktventil B) um 45° entgegen dem Uhrzeigersinn 6-7 Sekunden lang nach dem Gasablass und ziehen Sie die Mutter wieder an. Stellen Sie sicher, dass der angezeigte Druck höher ist als der Luftdruck.
7. Nehmen Sie den Füllschlauch vom Unterstecker ab.
8. Öffnen Sie die Kompaktventile B und A vollständig.
9. Setzen Sie den Kompaktventilstopfen wieder ein.

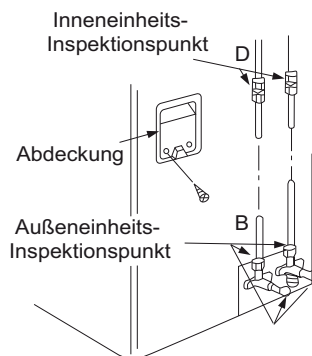


3. Sicherheit und Leckagenüberprüfung

1. Überprüfung mit Wasser und Seife:
Verteilen Sie Wasser mit Seife oder Flüssigreiniger auf die Anschlusspunkte der Innen- und Außeneinheit, um mögliche Leckagen zu entdecken. Bei Blasen sind Leckagen vorhanden.
2. Überprüfung anhand eines Lecksuchgeräts:
Überprüfen Sie anhand eines Lecksuchgeräts, ob Leckagen an den Anschlusspunkten vorhanden sind.

VORSICHT!

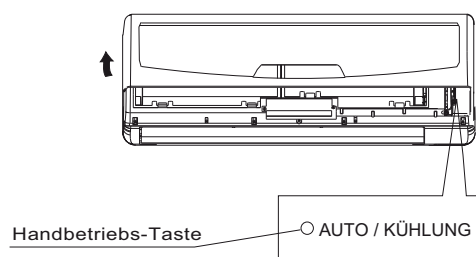
A: Unterkompaktventil / B: Oberkompaktventil
C und D stellen die Außeneinheits-Anschlussendstücke dar



4. Probelauf

Überprüfen Sie durch einen Probelauf mögliche Leckagen an den Anschlusspunkten sowie das elektrische System.

- Stellen Sie sicher, dass alle Leitungen und Kabel richtig angeschlossen sind.
 - Stellen Sie sicher, dass die Gas- und Flüssigkeitsseitenventile vollständig geöffnet sind.
1. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät in Betrieb zu setzen.
 2. Überprüfen Sie, ob die Betriebsmodi KÜHLUNG, HEIZUNG, AUTO und VENTILATOR funktionieren.
 3. Bei zu niedriger Raumtemperatur ($<17^\circ\text{C}$) kann der Kühlbetriebsmodus durch die Fernbedienung nicht gewählt werden, sondern durch den Handbetrieb. Der Handbetrieb ist jedoch nur bei fehlerhafter Fernbedienung oder für Reparatur- oder Wartungsarbeiten zu verwenden.
 - Halten Sie die Seitenabdeckungen fest und heben Sie sie, bis ein Klicken zu hören ist.
 - Drücken Sie die Handbetriebstaste, um zwischen AUTO und KÜHLUNG zu wählen. Das Gerät lüft im AUTO- oder KÜHL-Betriebsmodus (lesen Sie die Betriebsanleitungen für weitere Informationen).
 4. Die Probelaufdauer beträgt ungefähr 30 Minuten.



FERNBEDIENUNG

- Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Konsultationen auf.

Technische Daten

Modell	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E, RG51M9/(C)E.
Nennspannung	3.0V(2 Alkaline-Trockenbatterien LR03)
CPU-niedrigste Spannung Übertragungssignal	2.0V
Übertragungsabstand	8m (bei einer Spannung von 3.0, bis zu 11m)
Raumtemperatur	-5°C~60°C

Betriebseigenschaften

1. Betriebsmodi: AUTO, KÜHLUNG, ENTFEUCHTUNG, HEIZUNG
(nur bei Kühl-/Heizmodellen) und VENTILATOR.
2. Schaltuhrfunktion: 24 Stunden
3. Innentemperaturbereich: 17°C~30°C.
4. LCD-Anzeige.
5. Hintergrundbeleuchtung (nur bei Modellen R51M(3)/BG(C)E).

Tastenbeschreibung

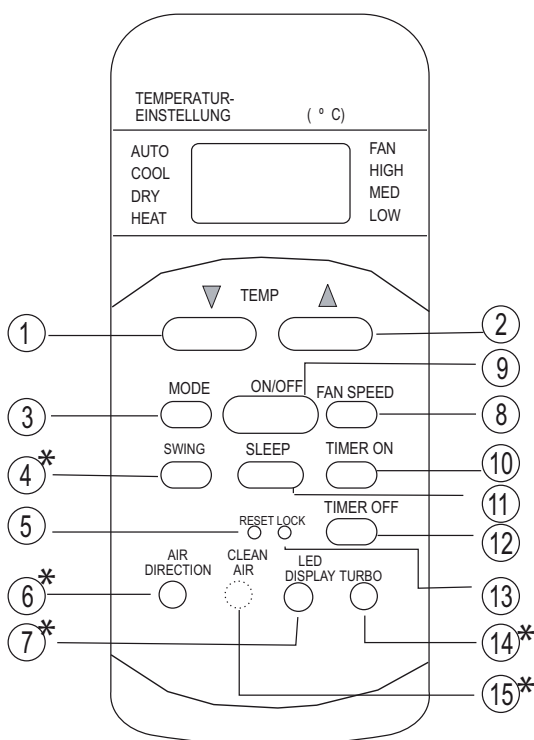


Abb. 1

ANMERKUNG:

*: Optionaltaste

Die Tasten 14* und 15* sind nicht bei den Modellen RG51 M2/(C)E nicht verfügbar.

Die Tasten 7*, 14* und 15* sind bei den Modellen RG51 M3/(c)E und RG51M3/BG(C) nicht verfügbar.

Die Taste 15* ist bei den Modellen R51M/(C)E und R51M/BG(C)E nicht verfügbar.

Die Tasten 4*, 6*, 7*, 14* und 15* sind bei den Modellen RG51M9/(C)E nicht verfügbar.

Die Tasten 6*, 7*, 14* und 15* sind bei den Modellen RG51M8/(C)E nicht verfügbar.

- ① Taste TEMP ▼: Anhand dieser Taste kann die eingestellte Temperatur verringert werden.
- ② Taste TEMP ▲: Anhand dieser Taste kann die eingestellte Temperatur erhöht werden.
- ③ Modusauswahl-Taste : Durch jeden Druck wird der ausgewählte Betriebsmodus in folgender Reihenfolge gewechselt:


```

    graph LR
      AUTO --> KÜHL.
      KÜHL. --> ENTF.
      ENTF. --> HEIZ.
      HEIZ. --> VENT.
      VENT. --> AUTO
  
```
- ▲ ANKERMUNG: Nur-Kühlung-Einheiten verfügen über keine Heizfunktion.
- ④ Taste SWING : Durch Drücken dieser Taste wird die automatische Schwenkfunktion der waagerechten Lamelle aktiviert. Drücken Sie die Taste wieder, um diese Funktion zu deaktivieren.
- ⑤ WIEDERANLAUF-Taste : Durch Drücken dieser Taste (RESET) werden die derzeitigen Einstellungen abgebrochen und die Standardeinstellungen wieder eingesetzt.
- ⑥ Luftrichtungs-Taste : Durch jeden Druck dieser Taste wird der Schwenkwinkel der Lamelle um 6° verändert. Wenn die Lamelle eine Position erreicht, die die Kühl- oder Heizleistung des Klimageräts beeinträchtigen könnte, wird die Schwenkrichtung automatisch verändert. Beim Drücken dieser Taste wird kein Zeichen auf der Anzeige beleuchtet (nicht bei Einheiten ohne diese Funktion verfügbar).
- ⑦ LED-Anzeigetaste : Drücken Sie diese Taste, um die Ziffern auf der Klimagerätsanzeige zu löschen. Durch Wiederdrücken der Taste werden die Ziffern wieder aktiviert (Funktion bei Modellen ohne LCD-Anzeige nicht verfügbar).
- ⑧ Ventilatorgeschwindigkeits-Taste : Durch Drücken dieser Taste wird die Ventilatorgeschwindigkeit zwischen AUTO, NIEDRIG, MITTEL und HOCH ausgewählt. Durch jeden Druck wird eine Stufe gewählt.
- ⑨ EIN/AUS-Taste : Drücken Sie diese Taste, um das Klimagerät in Betrieb zu setzen. Drücken Sie sie wieder, um es abzuschalten.
- ⑩ Schaltuhr-Taste (Einschalten) : Drücken Sie diese Taste, um die automatische Einschaltfunktion zu aktivieren. Durch jeden Druck wird die eingestellte Einschaltuhr um 30 Minuten und nach dem 10. Druck um 60 Minuten erhöht. Stelle Sie 0.0 als Einschaltuhr ein, um die Einschaltfunktion abzubrechen.
- ⑪ Nachtbetriebs-Taste : Drücken Sie diese Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Drücken sie die Taste wieder, um diesen Modus abzubrechen. Diese Funktion ist nur bei KÜHLUNG, HEIZUNG, und AUTO verfügbar und erhält eine optimale Temperatur aufrecht.

- ⑫ Schaltuhr-Taste (Ausschalten) : Drücken Sie diese Taste, um die automatische Einschaltfunktion zu aktivieren. Durch jeden Druck wird die eingestellte Schaltuhr um 30 Minuten und nach dem 10. Druck um 60 Minuten erhöht. Stelle Sie 0.0 als Einschaltuhr ein, um die Einschaltfunktion abubrechen.
- ⑬ Sperrfunktion-Taste : Durch Drücken dieser Taste wird die aktuellen Einstellungen gesperrt. Keine Taste der Fernbedienung wird dann reagieren (außer der Sperrfunktion-Taste). Drücken Sie diese Taste wieder, um diese Funktion abubrechen.
- ⑭ Turbo-Taste : Drücken Sie diese Taste, um die Turbo-Funktion zu aktivieren/deaktivieren. Durch diese Funktion wird die eingestellte Temperatur schneller erreicht. Beim Kühlmodus wird das Klimagerät gekühlte Luft bei Hochgeschwindigkeit abgeben. Beim Heizmodus (nur bei Einheiten mit Nennwiderstand) wird diese Funktion dazu beitragen, die eingestellte Temperatur zu erreichen.
- ⑮ Saubere Luft-Taste (bei einigen Modellen) : Durch Drücken dieser Taste wird der Ionisierer oder Plasmasammler (je nach Modell) aktiviert, der dazu beiträgt, Pollen und Luftverunreinigungen zu beseitigen.

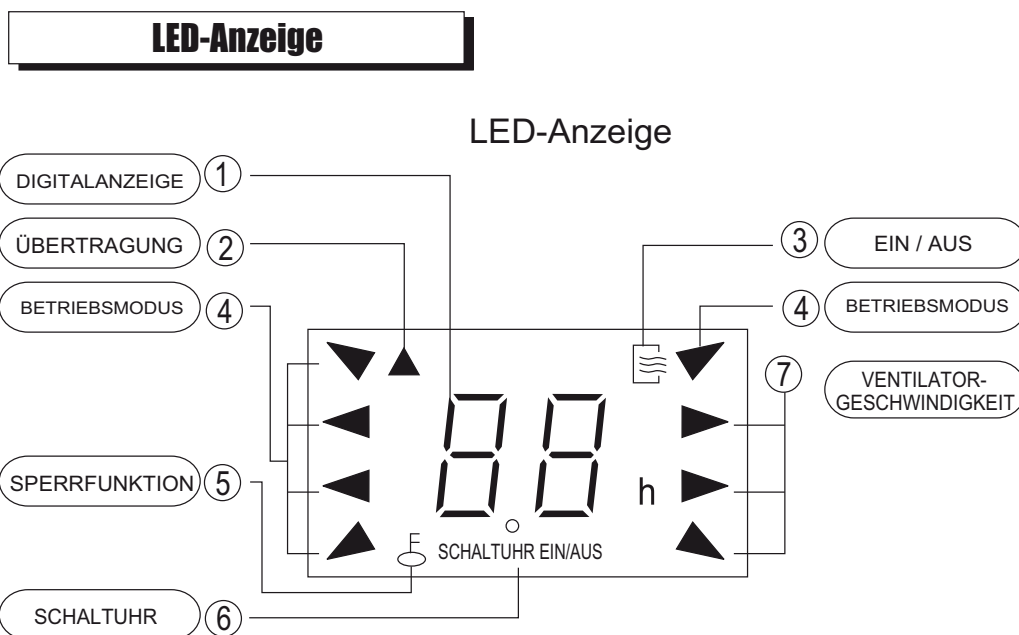


Abb. 2

- ① Digitalanzeige : Auf der Digitalanzeige wird die eingestellte Temperatur angezeigt. Bei der Schaltuhraktivierung wird die Einschalt-/Ausschalt-einstellung angezeigt. Beim Ventilatorbetriebsmodus werden keine Angaben angezeigt.
- ② ÜBERTRAGUNG : Diese Anzeige blinkt, wenn die Fernbedienung ein Signal an die Inneneinheit sendet.

- ③ EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN : Das EIN/AUS-Zeichen beleuchtet, wenn das Klimagerät eingeschaltet wird, und wird bei der Ausschaltung gelöscht.
- ④ BETRIEBSMODUS : Durch Drücken dieser Taste wird der aktuelle Betriebsmodus angezeigt: AUTO / KÜHLUNG / ENTFEUCHTUNG / HEIZUNG (nicht bei nur-Kühl-Modellen verfügbar) oder VENTILATOR.
- ⑤ SPERRFUNKTION: Durch Drücken dieser Taste leuchtet die Sperrlichtanzeige auf. Drücken Sie die Taste wieder und die Anzeige wird gelöscht.
- ⑥ SCHALTUHR : Anzeige der eingestellten Schaltuhrangaben. Bei eingestellter Einschaltuhr wird die entsprechende Uhrzeit angezeigt (TIMER ON). Bei eingestellter Ausschaltuhr wird die entsprechende Uhrzeit auch angezeigt (TIMER OFF). Bei eingestellter Ein- und Ausschaltuhr wird TIMER ON-OFF angezeigt, was darauf hinweist, dass das Gerät zum automatischen Ein- und Ausschalten eingestellt wurde.
- ⑦ VENTILATORGESCHWINDIGKEIT : Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Geschwindigkeitsstufe auszuwählen. Auf der LCD-Anzeige werden die entsprechenden Angaben angezeigt (außer bei Auto-G.).

 **HINWEIS** : Die Abbildung 2 ist ausschließlich beispielhaft. Beim Betrieb werden nur die entsprechenden Betriebsangaben angezeigt.

Fernbedienungsbetrieb

Die Batterien einsetzen und ersetzen

Bei der Fernbedienung sind zwei Trockenbatterien LR03X2 nötig.

1. Um die Batterien einzusetzen, nehmen Sie die Rückabdeckung der Fernbedienung ab und setzen Sie die Batterien in die richtige Richtung ein.
2. Führen Sie dieselben Vorgänge zum Batterienersatz.

HINWEISE

1. Verwenden Sie keine verbrauchte Batterien oder keine Batterien, die vom vorgegebenen Typ verschieden sind, das sie zu Funktionsstörungen führen können.
2. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung lange Zeit nicht zu gebrauchen ist. Andernfalls könnten Flüssigkeitsleckagen auftreten und Schäden verursachen.
3. Die Durchschnittslebensdauer der Batterien ist 6 Monate.
4. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Inneneinheit keinen Signalton abgibt oder wenn die Übertragungsanzeige nicht blinkt.
5. Versorgen Sie die Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll. Durch die Entsorgung dieser Abfälle soll ihre nachträgliche Verarbeitung gewährleistet werden.

AUTOMATISCHER BETRIEB

1. Wählen Sie AUTO durch die Betriebsmodus-Taste.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch die TEMP-Taste ein. Der optimale Temperaturbereich ist 21~28°C.
3. Setzen Sie das Klimagerät durch die EIN/AUS-Taste in Betrieb. Die Betriebsanzeige der Inneneinheit leuchtet auf. Die Ventilatorgeschwindigkeit ist automatisch und auf dem Fernbedienungsdisplay werden keine Angaben angezeigt.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste wieder, um das Klimagerät zu stoppen.

HINWEISE

1. Beim AUTO-Betriebsmodus läuft das Klimagerät im KÜHL-, VENTILATOR- oder HEIZ-Betriebsmodus je nach der eigentlichen Raumtemperatur und der durch die Fernbedienung eingestellten Temperatur.
2. Sollte die gewünschte Temperatur durch den automatischen Betriebsmodus nicht erreicht werden, wählen Sie einen anderen Modus.

KÜHLUNG/HEIZUNG (nicht bei nur-Kühl-Modellen) und VENTILATOR

1. Sollte die gewünschte Temperatur durch den automatischen Betriebsmodus nicht erreicht werden, wählen Sie einen anderen Modus.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch die TEMP-Taste ein. Beim Kühlmodus ist die optimale Temperatur über 21°C. Im Heizmodus befindet sich die optimale eingestellte Temperatur unter 28°C.
3. Wählen Sie die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeitsstufe: AUTO, HOCH, MITTEL oder NIEDRIG.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät einzuschalten. Das Klimagerät läuft dann bei den gewählten Einstellungen. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste wieder, um das Klimagerät auszuschalten.

HINWEIS

- Im VENTILATOR-Betriebsmodus kann die Temperatur nicht eingestellt werden. Bei diesem Betriebsmodus sind nur die oben genannten Schritten 1, 3 und 4 möglich.

ENTFEUCHTUNG

1. Wählen Sie ENTFEUCHTUNG durch die Betriebsmodus-Taste.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch die TEMP-Taste ein. Der optimale Temperaturbereich ist 21-28°C.
3. Setzen Sie das Klimagerät durch die EIN/AUS-Taste in Betrieb. Das Klimagerät läuft im Entfeuchtungs-Betriebsmodus bei Niedergeschw. Drücken Sie die Taste wieder, um das Gerät zu stoppen.

HINWEIS

Aufgrund des Temperaturunterschieds zwischen der eingestellten Temperatur und der eigentlichen Raumtemperatur läuft das Klimagerät oft ohne die Kühl- oder Ventilator-Einstellungen.

SCHALTUHR

Drücken Sie die TIMER ON/TIMER OFF-Taste, um die Ein- und Ausschaltuhr einzustellen.

1 Einstellung der Einschaltuhr

- 1.1 Drücken Sie TIMER ON und die entsprechende Anzeige leuchtet auf der Fernbedienung auf. Auf dem Fernbedienungsdisplay werden die letzte Einschaltuhr und das Zeichen "H" angezeigt. Stellen Sie dann die gewünschte automatische Einschaltuhr ein.
- 1.2 Drücken Sie TIMER ON wieder, um die eingestellte Einschaltuhr zu bestätigen.
- 1.3 Nach der Einstellung der Einschaltuhr sendet die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät innerhalb von 0,5 Sekunden. Nach 2 Sekunden wird das Zeichen "H" gelöscht. Die neue eingestellte Einschaltuhr wird dann auf dem Display angezeigt.

2. Einstellung der Ausschaltuhr

- 2.1 Drücken Sie TIMER OFF und die entsprechende Anzeige leuchtet auf der Fernbedienung auf. Auf dem Fernbedienungsdisplay werden die letzte Ausschaltuhr und das Zeichen "H" angezeigt. Stellen Sie dann die gewünschte automatische Ausschaltuhr ein.
- 2.2 Drücken Sie TIMER ON wieder, um die eingestellte Ausschaltuhr zu bestätigen.
- 2.3 Nach der Einstellung der Ausschaltuhr sendet die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät innerhalb von 0,5 Sekunden. Nach 2 Sekunden wird das Zeichen "H" gelöscht. Die neue eingestellte Ausschaltuhr wird dann auf dem Display angezeigt.

3. Einstellung der Ein- und Ausschaltuhr

- 3.1 Drücken Sie die TIMER ON-Taste und auf dem Fernbedienungsdisplay werden die letzte automatische Einschaltuhr und das Zeichen "H" angezeigt. Stellen Sie dann die gewünschte automatische Einschaltuhr ein.
- 3.2 Drücken Sie die TIMER ON-Taste, um die neue eingestellte Einschaltuhr zu bestätigen.
- 3.3 Drücken Sie die TIMER OFF-Taste und auf dem Fernbedienungsdisplay werden die letzte automatische Ausschaltuhr und das Zeichen "H" angezeigt. Stellen Sie dann die gewünschte automatische Ausschaltuhr ein.
- 3.4 Drücken Sie die TIMER ON-Taste, um die neue eingestellte Ausschaltuhr zu bestätigen.
- 3.5 Nach der Einstellung der Schaltuhr sendet die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät innerhalb von 0,5 Sekunden wird das Zeichen "H" gelöscht. Die neue eingestellte Schaltuhr wird dann auf dem Fernbedienungsdisplay angezeigt.

Die Schaltuhreinstellungen verändern

- Drücken Sie die entsprechende TIMER-Taste, um die eingestellte Ein- oder Ausschaltuhr zu verändern.
- Stellen Sie 0:00 als Schaltuhr ein, um die eingestellte automatische Schaltuhr abzuberechnen.

Allgemeinhinweise

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und der Inneneinheit befinden, andernfalls wird das Klimagerät nicht funktionieren können.
2. Halten Sie die Fernbedienung von Flüssigkeiten fern.
3. Schützen Sie die Fernbedienung vor Hochtemperatur und setzen Sie sie Strahlungen nicht aus.
4. Der Außeneinheitsempfänger darf nicht direkten Sonneneinstrahlungen ausgesetzt sein, andernfalls könnten Funktionsstörungen entstehen.
5. Halten Sie die Fernbedienung von elektromagnetischen Störungen aus anderen elektrischen Geräten fern.



Für weitere informationen:

Telefonnummer: +34 93 446 27 80 - Fax: +34 93 456 90 32

eMail: mundoclima@salvadorescoda.com

Technischer dienst:

Telefonnummer: +34 93 652 53 57 - Fax: +34 93 635 45 08